|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2022/16 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General15 November 2021RussianOriginal: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)**

**(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать девятая сессия**

Женева, 24–28 января 2022 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

 Положения, касающиеся коффердамов

 Передано Европейским союзом речного судоходства (ЕСРС) и Европейской организацией судоводителей (ЕОС)[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |
| --- |
|  **Справочные документы:** Неофициальный документ INF.21 тридцать седьмой сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ, представленный ЕСРС/ЕОС;ECE/TRANS/WP.15/AC.2/76, доклад о работе тридцать седьмой сессии (п. 49);ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/25, представленный ЕСРС/ЕОС;ECE/TRANS/WP.15/AC.2/78, доклад о работе тридцать восьмой сессии (пп. 33 и 34) |

 Введение

1. На основе неофициального документа INF.21 тридцать седьмой сессии и документа ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/25 в настоящем документе продолжается рассмотрение темы «Коффердамы». В ходе тридцать седьмой и тридцать восьмой сессий были проведены обсуждения аспектов безопасности при использовании коффердамов.

2. Были сформулированы следующие замечания:

a) по соображениям безопасности плавания отрасль внутреннего судоходства сильно желает иметь возможность использовать коффердамы в определенных ситуациях, особенно когда баржа не заполнена грузом. В более раннем предложении, упомянутом в рабочем документе 2021/25, учтены требования, касающиеся условий и расчетов остойчивости неповрежденного судна и аварийной остойчивости;

b) несмотря на глубокое исследование ЕСРС/ЕОС и обсуждения, состоявшиеся в Комитете по вопросам безопасности ВОПОГ, так и не стало ясно, почему старым наливным баржам, построенным до 2000 года, разрешено использовать коффердамы для приема балласта (на основании переходных положений, применимых до 2038 года), а более современным баржам, построенным после 2000 года, это не разрешено;

c) происхождение этих положений относится к периоду существования однокорпусных барж, которые могли быть построены как путем сварки стальных листов и рам, так и с помощью формально используемой технологии клепаного (гвоздевого) соединения конструкций. В настоящее время все наливные баржи, находящиеся в эксплуатации, имеют сварную конструкцию. Это было подтверждено Рекомендованными классификационными обществами ВОПОГ. Обязанность проводить ежедневный осмотр считается излишней;

d) в любом случае коффердамы должны быть оборудованы для заполнения в случае пожара в машинном отделении (пункт 9.3.x.20.2 ВОПОГ);

e) коффердамы можно напрямую сравнить с U-образными балластными цистернами, расположенными вокруг грузовых танков барж с двойным корпусом; оба типа пространств имеют стенки, которые являются частью внешнего корпуса баржи, и общие стенки с грузовыми танками. Условия сохранения этих пространств являются схожими;

f) кроме того, некоторые баржи построены с комбинацией коффердамов и балластных цистерн в передней или задней части грузового пространства;

g) в отношении толщины переборок коффердамов применяется такая же программа измерений, осуществляемая под наблюдением классификационных обществ, как и для других пространств баржи. Кроме того, коффердамы должны подвергаться испытанию давлением под наблюдением классификационных обществ не реже одного раза в 11 лет (см. подразделы 9.3.2.23 и 9.3.3.23 ВОПОГ);

h) если приведенное ниже предложение будет принято, то нынешние переходные положения можно будет исключить.

 Предложение

3. Чтобы повысить уровень безопасности и избежать устаревших положений ВОПОГ по тем аспектам эксплуатации коффердамов, которые не способствуют безопасности, ЕСРС/ЕОС предлагают следующее:

 *a)* *Изменить предложение в пункте 7.2.3.1.1 ВОПОГ:*

«**7.2.3.1 *Доступ в грузовые танки, цистерны для остатков груза, подпалубные отделения грузовых насосов, коффердамы, междубортовые пространства, междудонные пространства и трюмные помещения;*** ***осмотры***

7.2.3.1.1 Коффердамы должны быть порожними***, пока грузовые танки заполнены***. Они должны ***часто, по крайней мере ежемесячно***, осматриваться ~~один раз в день~~ с целью проверки их сухого состояния (с допуском на присутствие конденсата).».

 *b) Изменить формулировку подраздел 7.2.3.20 ВОПОГ, исключив первое предложение и добавив во второе предложение слова «Коффердамы, не оборудованные как служебное помещение»:*

**«7.2.3.20 *Водяной балласт***

7.2.3.20.1 Заполнение водой ~~коффердамов и~~ трюмных помещений, в которых установлены изолированные грузовые танки, не разрешается.

**Коффердамы, не оборудованные как служебное помещение,** ~~М~~**м**еждубортовые пространства, междудонные пространства и трюмные помещения, в которых не установлены изолированные грузовые танки, могут заполняться водяным балластом при условии, что:

– грузовые танки опорожнены;

– данная конкретная ситуация была учтена при расчетах остойчивости неповрежденного судна и аварийной остойчивости; и

– в колонке 20 таблицы C главы 3.2 не предусмотрено запрещения на этот счет.».

 *c) В пункты 9.3.2.11.5 и 9.3.3.11.5 добавить слова «коффердамы, не оборудованные как служебное помещение» следующим образом:*

«9.3.**2**/**3**.11.5 Междубортовые пространства, **коффердамы, не оборудованные как служебное помещение,** и междудонные пространства, расположенные в пределах грузового пространства, должны предназначаться только для приема водяного балласта. Междудонные пространства могут, однако, использоваться в качестве топливных цистерн, при условии что они соответствуют предписаниям подраздела 9.3.**2**/**3**.32.».

4. В качестве сопутствующей поправки следует исключить переходное положение 1.6.7.2.2.2:

|  |
| --- |
|  1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений — танкеры |
| Пункты | Вопрос | Сроки и замечания |
| 7.2.3.20.1 | Водяной балластЗапрещение заполнения коффердамов водой | Н.З.М.Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2038 годаДо этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:Коффердамы могут заполняться водой во время разгрузки для обеспечения остойчивости и для выполнения работ по осушению, по возможности с удалением остатков.Во время движения судна коффердамы могут заполняться водяным балластом только в том случае, если грузовые танки опорожнены. |

5. ЕСРС/ЕОС хотели бы обратиться к Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ с просьбой обсудить настоящее предложение.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/16. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2021 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (разд. 20), п. 20.51). [↑](#footnote-ref-2)